

## ANEXO I

### ACUERDO DE APRENDIZAJE PARA PRÁCTICAS / LEARNING AGREEMENT FOR TRAINEESHIPS

#### ESTUDIANTE EN PRÁCTICAS / THE TRAINEE

<b>Apellido(s)</b> <i>Last name (s)</i>		<b>Nombre(s)</b> <i>First name (s)</i>	
<b>Fecha nacimiento</b> <i>Date of birth</i>		<b>Nacionalidad<sup>1</sup></b> <i>Nationality</i>	
<b>Género</b> <i>Sex</i>	[M/F]	<b>Curso académico</b> <i>Academic year</i>	
<b>Ciclo de estudios<sup>2</sup></b> <i>Study cycle</i>		<b>Área de estudios, Código<sup>3</sup></b> <i>Subject area, Code</i>	
<b>Teléfono</b> <i>Phone</i>		<b>Correo electrónico</b> <i>E-mail</i>	

#### INSTITUCIÓN DE ENVÍO / THE SENDING INSTITUTION

<b>Nombre</b> <i>Name</i>		<b>Facultad</b> <i>Faculty</i>	
<b>Código Erasmus (si procede)</b> <i>Erasmus code (if applicable)</i>		<b>Departamento</b> <i>Department</i>	
<b>Dirección</b> <i>Address</i>		<b>País, Código del país<sup>4</sup></b> <i>Country, Country code</i>	
<b>Persona de contacto / Contact person,</b>			
<b>Nombre</b> <i>Name</i>			
<b>Teléfono</b> <i>Phone</i>		<b>Correo electrónico</b> <i>E-mail</i>	

#### ORGANIZACIÓN. EMPRESA DE ACOGIDA / THE RECEIVING ORGANISATION. ENTERPRISE

<b>Nombre / Sector</b> <i>Name / Sector</i>		<b>Departamento</b> <i>Department</i>	
<b>Dirección</b> <i>Address</i>		<b>País, Código del país<sup>4</sup></b> <i>Country, Country code</i>	
<b>Tamaño de la empresa<sup>6</sup></b> <i>Size of enterprise</i>		<b>Web</b> <i>Website</i>	
<b>Persona de contacto<sup>7</sup> / Contact person</b>			
<b>Nombre</b> <i>Name</i>		<b>Cargo</b> <i>Position</i>	
<b>Teléfono</b> <i>Phone</i>		<b>Correo electrónico</b> <i>E-mail</i>	
<b>Mentor. Tutor<sup>8</sup> / Mentor</b>			
<b>Nombre</b> <i>Name</i>		<b>Cargo</b> <i>Position</i>	
<b>Teléfono</b> <i>Phone</i>		<b>Correo electrónico</b> <i>E-mail</i>	

Anexo 1: indicaciones para cumplimentar el documento / For guidelines, please look at Annex 1

Anexo 2: notas / for end notes please look at Annex 2



## Institución de envío / The sending institution

La institución se compromete a respetar los principios de la Carta Erasmus de Educación Superior relacionados con las prácticas.

Cumplimentar solo uno de los dos recuadros siguientes a) o b), dependiendo de si las prácticas forman parte integrante del plan de estudios del estudiante o son extracurriculares.

The institution undertakes to respect all the principles of the Erasmus Charter for Higher Education relating to traineeships.

Please fill in only one of the following boxes depending on whether the traineeship is embedded in the curriculum or is a voluntary traineeship.

### A/ Las prácticas forman una parte integrante del plan de estudios

Una vez concluidas satisfactoriamente, la institución:

The traineeship is embedded in the curriculum and upon satisfactory completion of the traineeship, the institution undertakes to

- Concederá créditos ECTS
- Otorgará una calificación basada en  Certificado de prácticas  Informe final  Entrevista
- Hará constar la realización de las prácticas en el Certificado académico del estudiante
- Hará constar la realización de las prácticas en el Suplemento Europeo al Título o equivalente
- Hará constar la realización de las prácticas en el Documento de Movilidad Europass  Sí  No

### B/ Las prácticas son voluntarias (extracurriculares)

Una vez concluidas satisfactoriamente, la institución:

The traineeship is voluntary and upon satisfactory completion of the traineeship, the institution undertakes to

- Concederá créditos ECTS
- Otorgará una calificación basada en  Certificado de prácticas  Informe final  Entrevista
- Hará constar la realización de las prácticas en el Certificado académico del estudiante
- Hará constar la realización de las prácticas en el Suplemento Europeo al Título o equivalente
- Hará constar la realización de las prácticas en el Documento de Movilidad Europass  Sí  No

### La organización /empresa de acogida / The receiving organisation/enterprise

El estudiante recibirá ayuda financiera por las prácticas:  Sí  No / En caso afirmativo, cantidad en EUR / mes:  
The trainee will receive a financial support for his/her traineeship:  Yes  No / If yes, amount in EUR / month

El estudiante recibirá una retribución en especie por las prácticas:  Sí  No / En caso afirmativo, especifique:  
The trainee will receive a contribution in kind for his/her traineeship:  Yes  No / If yes, please specify

El estudiante está cubierto por el seguro de accidentes de la empresa  Sí  No  
The trainee is covered by the accident insurance?

El estudiante está cubierto por el seguro de accidentes de la institución de envío  Sí  No  
The trainee is covered by an accident insurance provided by the sending institution

El seguro de accidentes cubre:  
The accident insurance covers:

- Accidentes durante viajes relacionados con las prácticas  
Accidents during travels made for work purposes
- Accidentes durante el desplazamiento entre el domicilio y el lugar de trabajo  
Accidents on the way to work and back from work

El estudiante está cubierto por un seguro de responsabilidad civil  
The trainee is covered by a liability insurance

La organización/empresa de acogida se compromete a poner a disposición del estudiante el equipamiento y el apoyo necesarios  
The receiving organisation/enterprise undertakes to ensure that appropriate equipment and support is available to the trainee

Una vez concluidas las prácticas, la organización/empresa se compromete a emitir un Certificado de prácticas en ....  
[máximo de 5 semanas después del final de las prácticas]  
Upon completion of the traineeship, the organisation/enterprise undertakes to issue a Traineeship Certificate by .... [maximum 5 weeks after the traineeship]

## II. PERSONAS RESPONSABLES / RESPONSIBLE PERSONS

### Persona responsable<sup>10</sup> en la institución de envío / Responsible person in the sending institution

Nombre Name		Cargo Position	
Teléfono Phone		Correo electrónico E-mail	

### Persona responsable (supervisor)<sup>11</sup> en la organización/empresa de acogida / Responsible person in the receiving organisation

Nombre Name		Cargo Position	
Teléfono Phone		Correo electrónico E-mail	

### III. COMPROMISO DE LAS TRES PARTES / COMMITMENT OF THE THREE PARTIES

Mediante la firma del presente documento, el estudiante en prácticas, la institución de origen y la organización/empresa de acogida confirman que aprueban el Acuerdo de aprendizaje propuesto y que cumplirán con lo acordado por las partes. El estudiante en prácticas y la organización/empresa comunicarán a la institución de origen cualquier problema o modificación concerniente al periodo de prácticas.

*By signing this document, the trainee, the sending institution and the receiving organisation/enterprise confirm that they approve the proposed Learning Agreement and that they will comply with all the arrangements agreed by all parties.*

*The trainee and receiving organisation/enterprise will communicate to the sending institution any problem or changes regarding the traineeship period.*

<b>Estudiante / The trainee</b>			
<b>Firma</b> <i>Trainee's signature</i>		<b>Fecha</b> <i>Date</i>	
<b>Institución de envío / The sending institution</b>			
<b>Firma</b> <i>Responsible person's signature</i>		<b>Fecha</b> <i>Date</i>	
<b>Institución o empresa de acogida / The receiving organisation/enterprise</b>			
<b>Firma</b> <i>Responsible person's signature</i>		<b>Fecha</b> <i>Date</i>	

## A CUMPLIMENTAR DURANTE LA MOVILIDAD / TO BE COMPLETED DURING THE MOBILITY

MODIFICACIONES IMPORTANTES DE CARÁCTER EXCEPCIONAL AL ACUERDO DE APRENDIZAJE  
EXCEPTIONAL MAJOR CHANGES TO THE ORIGINAL LEARNING AGREEMENT

### I. MODIFICACIONES EXCEPCIONALES DEL PROGRAMA DE MOVILIDAD PROPUESTO / EXCEPTIONAL CHANGES TO THE PROPOSED MOBILITY PROGRAMME

<b>Fechas previstas del periodo de movilidad:</b> del _____ al _____ <i>Planned period of the mobility</i>
<b>Número de horas laborables por semana</b> <i>Number of working hours per week</i>
<b>Denominación de las prácticas</b> <i>Traineeship title</i>
<b>Programa detallado de prácticas /</b> <i>Detailed programme of the traineeship period</i>
<b>Conocimientos, capacidades y competencias a adquirir por el estudiante al final de las prácticas</b> <i>Knowledge, skills and competences to be acquired by the trainee at the end of the traineeship</i>
<b>Plan de seguimiento /</b> <i>Monitoring plan</i>
<b>Plan de evaluación /</b> <i>Evaluation plan</i>

El estudiante, la institución de origen y la organización/empresa de acogida confirman la aprobación de los cambios propuestos en el programa de movilidad.

La aprobación podrá realizarse por correo electrónico o mediante la firma del estudiante, del responsable en la institución de envío y del responsable en la organización/empresa de acogida.

*The trainee, the sending institution and the receiving organisation/enterprise confirm that the proposed amendments to the mobility programme are approved.*

*Approval by e-mail or signature from the trainee, the responsible person in the sending institution and the responsible person in the receiving organisation/enterprise.*

### II. CAMBIOS DE PERSONA(S) RESPONSABLES (S), SI PROCEDE / CHANGES IN THE RESPONSIBLE PERSON(S), IF ANY

<b>Nueva persona responsable<sup>10</sup> en la institución de envío /</b> <i>New responsible person in the sending institution</i>			
<b>Nombre</b> <i>Name</i>		<b>Cargo</b> <i>Position</i>	
<b>Teléfono</b> <i>Phone</i>		<b>Correo electrónico</b> <i>E-mail</i>	
<b>Persona responsable (supervisor)<sup>11</sup> en la organización/empresa de acogida /</b> <i>Responsible person in the receiving organisation</i>			
<b>Nombre</b> <i>Name</i>		<b>Cargo</b> <i>Position</i>	
<b>Teléfono</b> <i>Phone</i>		<b>Correo electrónico</b> <i>E-mail</i>	

**A CUMPLIMENTAR DESPUÉS DE LA MOVILIDAD / TO BE COMPLETED AFTER THE MOBILITY  
CERTIFICADO DE PRÁCTICAS / TRAINEESHIP CERTIFICATE**

<b>Nombre del estudiante</b> <i>Name of the trainee</i>
--

<b>Nombre de la organización / empresa de acogida</b> <i>Name of the receiving organisation/enterprise</i>
---

<b>Sector de la organización</b> <i>Sector of the receiving organisation/enterprise</i>
--

<b>Dirección de la organización / empresa de acogida</b> <i>Address of the receiving organisation/enterprise</i>
---

<b>Dirección</b> <i>Address</i>		<b>Ciudad</b> <i>City</i>	
<b>País</b> <i>Country</i>		<b>Teléfono</b> <i>Phone</i>	
<b>Correo electrónico</b> <i>E-mail</i>			
<b>Web</b> <i>Website</i>			

<b>Fechas previstas del periodo de movilidad: del</b> _____ <b>al</b> _____ <i>Planned period of the mobility</i>
--

<b>Denominación de las prácticas</b> <i>Traineeship title</i>
--

<b>Programa detallado del periodo de prácticas, incluyendo las tareas desempeñadas por el estudiante</b> <i>Detailed programme of the traineeship period including tasks carried out by the trainee</i>
--

<b>Conocimientos, capacidades (intelectuales y prácticas) y competencias (resultados del aprendizaje obtenidos)</b> <i>Knowledge, skills (intellectual and practical) and competences acquired (learning outcomes achieved)</i>
--

<b>Evaluación del estudiante / Evaluation of the trainee</b>
--

<b>Nombre del responsable de la organización o empresa de acogida</b> <i>Name of the responsible person at the receiving organisation/enterprise</i>
---

<b>Firma</b> <i>Responsible person's signature</i>		<b>Fecha</b> <i>Date</i>	
---	--	-----------------------------	--

## INDICACIONES GENERALES DEL ANEXO 1

El propósito del Acuerdo de aprendizaje es ofrecer una preparación transparente y eficiente del periodo de prácticas en el extranjero y asegurar que el estudiante en prácticas obtenga el reconocimiento académico adecuado por las actividades completadas con éxito en el extranjero.

Se recomienda el uso de este modelo. Sin embargo, si la institución de educación superior dispone ya de un sistema informático para emitir Acuerdos de aprendizaje o Certificados académicos, lo podrá seguir utilizando. El Certificado de prácticas que deberá emitir la organización/empresa de acogida también podrá tener un formato diferente al propuesto. Lo importante es que, independientemente del formato utilizado, se mantenga toda la información contenida en este documento.

Cómo utilizar el Acuerdo de aprendizaje:

**Antes de la movilidad** es necesario cumplimentar la página 1 con la información del estudiante, de la institución de envío y de la organización/empresa de acogida. Además, las tres partes habrán acordado qué información consignar en la sección antes de la movilidad (páginas 2 y 3).

En la página 1, toda la información mencionada deberá ser introducida en la Mobility Tool. La institución de envío podrá decidir si añade más información (por ejemplo, una persona de contacto adicional de la institución coordinadora del consorcio) o si pedir menos en el caso de que parte de esa información esté disponible en otros documentos internos de la institución. Sin embargo, deberá incluir al menos los nombres de la institución de origen y de la organización/empresa de acogida y los nombres y datos de contacto del estudiante, de las personas de contacto y del mentor de la organización/empresa de acogida.

La información que se consignará **Durante la movilidad** (página 4) se referirá únicamente a cambios de responsables o en caso de que sea necesario modificar el programa de prácticas original. Esta sección y la de antes de la movilidad (páginas 1 a 4) siempre deberán enviarse conjuntamente en todas las comunicaciones.

**Después de la movilidad**, la organización/empresa de acogida deberá enviar al estudiante el Certificado de prácticas en un plazo de cinco semanas después de haber completado con éxito las prácticas (página 5). Finalmente, la institución de envío deberá emitir un Certificado académico si las prácticas forman una parte integrante del plan de estudios o si, antes de la movilidad, se ha comprometido a hacerlo (también se podrá aceptar el registro de los resultados en una base de datos accesible al estudiante).

### PROGRAMA DE MOVILIDAD PROPUESTO

El Programa de movilidad propuesto incluirá los meses previstos de comienzo y finalización de las prácticas acordadas que realizará el estudiante en el extranjero.

El Acuerdo de aprendizaje especificará el número de horas laborables por semana y un programa detallado del periodo de prácticas, incluyendo tareas/servicios encomendados al estudiante, con su tiempo de ejecución.

Así mismo, el Programa de movilidad propuesto deberá prever los conocimientos, capacidades (intelectuales y prácticas) y competencias (resultados del aprendizaje) que alcanzará el estudiante al final de sus prácticas.

El plan de seguimiento describirá cómo y cuándo se monitorizará al estudiante durante sus prácticas tanto por la institución de origen como por la organización/empresa de acogida. Deberá especificar el número de horas de supervisión y la posible participación de terceros, como una institución de educación superior en el país de acogida. En este caso, el plan de seguimiento también incluirá los datos de contacto del responsable de supervisar al estudiante en esa institución.

Finalmente, el Programa de movilidad previsto incluirá un plan de evaluación en el que se describirán los criterios que se utilizarán para evaluar las prácticas, en términos de conocimientos, capacidades y competencias tales como: capacidades académicas/experiencia, análisis, iniciativa, adaptabilidad, comunicación, trabajo en equipo, toma de decisiones, tecnología, innovación y creación, estrategia y organización, idiomas.

Se deberá acordar con la organización/empresa de acogida un nivel recomendado de competencia lingüística en la lengua principal de trabajo para asegurar una integración adecuada del estudiante en la organización/empresa. El estudiante se comprometerá a alcanzar este nivel de competencia lingüística en el momento de iniciar sus prácticas. Su nivel será evaluado después de su selección a través de la herramienta de evaluación en línea de Erasmus+ si estuviera disponible (los resultados se enviarán a la institución de envío) o por otros medios que decidirá la institución de envío. En caso de que el estudiante no hubiera alcanzado dicho nivel al firmar el Acuerdo de aprendizaje, se compromete a hacerlo con el apoyo ofrecido por la institución de envío (bien a través de cursos financiados con el presupuesto de apoyo organizativo bien con los cursos tutorizados en línea de Erasmus+).

La institución de envío se compromete a reconocer los resultados de aprendizaje de las prácticas una vez se haya completado satisfactoriamente el programa de movilidad. Existen modalidades de reconocimiento diferentes para las prácticas que formen una parte integrante del plan de estudios (obligatorias) y para las que sean voluntarias (extracurriculares). En el caso de prácticas que formen una parte integrante del plan de estudios del estudiante, la institución de envío se

compromete a hacer constar la realización de las prácticas en el Certificado académico y en el Suplemento Europeo al Título. La institución de envío especificará el número de créditos ECTS que se concederán y la forma en que se calificará. Estos elementos serán opcionales para prácticas voluntarias (extracurriculares), mientras que la emisión del Documento de Movilidad Europass será opcional en ambos casos, aunque se recomienda especialmente su uso en el caso de estudiantes recién titulados.

El estudiante en prácticas deberá estar cubierto al menos por un seguro de accidentes (al menos por daños causados al estudiante en el lugar de trabajo) y por un seguro de responsabilidad civil (por daños causados por el estudiante en el lugar de trabajo). La organización/empresa de acogida se compromete a ofrecer un seguro con cobertura mínima al estudiante, excepto si este ya está asegurado por la institución de envío o por él mismo.

La organización/empresa de acogida se asegurará de que el estudiante disponga del equipamiento y el apoyo necesarios y especificará si recibirá ayuda financiera y/o algún tipo de retribución en especie por las prácticas, que serán compatibles con la ayuda Erasmus+.

Finalmente, una vez finalizadas las prácticas, la organización/empresa se compromete a emitir un Certificado de prácticas, que corresponde a la sección Después de la movilidad. Este documento deberá proporcionarse al estudiante y a la institución de envío en un plazo máximo de cinco semanas después de la finalización de las prácticas.

Todas las partes deberán firmar la sección antes de la movilidad. Sin embargo, no será obligatorio el intercambio de la documentación en papel con firmas originales: dependiendo de la legislación nacional, se podrán aceptar copias con firmas escaneadas o documentos con firmas digitales.

### **MODIFICACIONES AL ACUERDO DE APRENDIZAJE**

La sección a completar durante la movilidad es únicamente necesaria si hay que introducir modificaciones en el Acuerdo de aprendizaje original. En tal caso, la sección Antes de la movilidad deberá mantenerse sin cambios y las modificaciones deberán ser descritas en esta sección.

Cuando sea necesario modificar el programa de movilidad, los cambios deberán acordarse con la institución de envío tan pronto como sea posible.

Si el cambio implica una prolongación de la duración del programa de movilidad, el estudiante en prácticas podrá solicitarla al menos con un mes de antelación a la fecha prevista de finalización.

Todas las partes deberán confirmar la aprobación de las modificaciones propuestas en el Acuerdo de aprendizaje. Para esta sección en particular, no es obligatorio incluir firmas originales o escaneadas, pudiendo ser suficiente con una aprobación a través de un mensaje de correo electrónico. La institución de origen decidirá, de acuerdo con la legislación nacional, cuál será el procedimiento.

### **CERTIFICADO DE PRÁCTICAS**

Una vez finalizadas las prácticas, la organización/empresa de acogida se comprometerá a enviar tanto a la institución de envío como al estudiante un Certificado de prácticas en el periodo acordado en la sección Antes de la movilidad, que no superará las cinco semanas posteriores a la fecha de su finalización.

El Certificado de prácticas contendrá todos los elementos requeridos en la página 5. Se incluirán las fechas reales de inicio y finalización del programa de prácticas de acuerdo con las siguientes definiciones:

La fecha de inicio del periodo de prácticas será el primer día en el que el estudiante habrá de presentarse en la empresa para realizarlas. Podrá ser el primer día de trabajo, el día de un acto de recibimiento realizado por la organización/empresa de acogida o el de inicio de cursos de idioma y cultura.

La fecha de finalización del periodo de prácticas será el del último día en el que el estudiante habrá de estar presente en la empresa para realizarlas (no la fecha del viaje de regreso).

Una vez recibido el Certificado de prácticas, la institución de envío se compromete a emitir un Certificado académico si las prácticas forman una parte integrante del plan de estudios o si se ha comprometido a hacerlo así antes de la movilidad. Normalmente, la institución de envío deberá proporcionar al estudiante el Certificado académico dentro de las cinco semanas posteriores y sin otros requisitos que los acordados antes de la movilidad. Por lo tanto, si se había previsto el reconocimiento de las prácticas otorgando cierto número de créditos ECTS, no deberán añadirse otros requisitos a este respecto. Sin embargo, el estudiante podría tener que redactar un informe o memoria final o someterse a una entrevista con el único propósito de establecer una calificación, si así se requería inicialmente en el Acuerdo de aprendizaje.

El Certificado académico contendrá al menos aquella información que la institución de envío se haya comprometido a proporcionar antes de la movilidad en el Acuerdo de aprendizaje (también se aceptará como válido el registro de dicha información en una base de datos accesible al estudiante).

Adicionalmente, las prácticas se harán constar en el Suplemento Europeo al Título del estudiante, excepto si el estudiante fuera un recién titulado. En este caso, se recomienda que se documenten las prácticas en el Documento de Movilidad Europass del estudiante, lo que deberá llevarse a cabo si la institución de origen se ha comprometido a hacerlo antes de la movilidad.



## NOTAS

- <sup>1</sup> Nacionalidad: Se refiere al país al que la persona pertenece desde un punto de vista administrativo, y que emite su tarjeta identificativa y/o su pasaporte.

*Nationality: Country to which the person belongs administratively and that issues the ID card and/or passport.*

- <sup>2</sup> Ciclo de estudios: Ciclo corto (Ciclos formativos de grado superior, nivel 5 del MEC) / grado o titulación equivalente de primer ciclo (nivel 6 del MEC) / máster o titulación equivalente de segundo ciclo (nivel 7 del MEC)/ doctorado o titulación equivalente de tercer ciclo (nivel 8 del MEC) – para recién titulados, se ha de especificar el que se acabe de completar.

*Study cycle: Short cycle (EQF level 5) / bachelor or equivalent first cycle (EQF level 6) / master or equivalent second cycle (EQF level 7) / doctorate or equivalent third cycle (EQF level 8) – for recent graduates, specify the latest study cycle.*

- <sup>3</sup> La herramienta de búsqueda ISCED-F 2013, disponible en [http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f\\_en.htm](http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm), permite localizar el código NACE 2013 en los campos de la educación y la formación que sea más próximo a la titulación que la institución de envío otorgará al estudiante.

*The ISCED-F 2013 search tool available at [http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f\\_en.htm](http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm) should be used to find the ISCED 2013 detailed field of education and training that is closest to the subject of the degree to be awarded to the trainee by the sending institution.*

- <sup>4</sup> Código del país: Los códigos de países ISO 3165-2 están disponibles en <https://www.iso.org/obp/ui/#search>.

*Country code: ISO 3166-2 country codes available at: <https://www.iso.org/obp/ui/#search>*

- <sup>5</sup> La lista de códigos de los sectores de actividades económicas NACE más importantes está disponible en: [http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST\\_NOM\\_DTL&StrNom=NACE\\_REV2&StrLanguageCode=EN](http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&StrNom=NACE_REV2&StrLanguageCode=EN).

*The list of top-level NACE sector codes is available at:*

*[http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST\\_NOM\\_DTL&StrNom=NACE\\_REV2&StrLanguageCode=EN](http://ec.europa.eu/eurostat/ramon/nomenclatures/index.cfm?TargetUrl=LST_NOM_DTL&StrNom=NACE_REV2&StrLanguageCode=EN).*

- <sup>6</sup> Tamaño de la empresa: 1-50 empleados/ 51-500 empleados/ más de 500 empleados

*The size of the enterprise could be, for instance, 1-50 / 51-500 / more than 500 employees.*

- <sup>7</sup> Persona de contacto: la persona que puede facilitar información administrativa en el marco de las prácticas Erasmus+.

*Contact person: a person who can provide administrative information within the framework of Erasmus traineeships.*

- <sup>8</sup> Mentor: Apoya e informa al estudiante en prácticas de aspectos relacionados con la vida y la experiencia de la empresa (su cultura, sus códigos de conducta, etc.). Normalmente, el mentor debería ser una persona diferente al supervisor.

*Mentor: the role of the mentor is to provide support, encouragement and information to the trainee on the life and experience relative to the enterprise (culture of the enterprise, informal codes and conducts, etc.). Normally, the mentor should be a different person than the supervisor.*

- <sup>9</sup> La información sobre el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas (MCER) está disponible en: <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>

*For the Common European Framework of Reference for Languages (CEFR) see <http://europass.cedefop.europa.eu/en/resources/european-language-levels-cefr>*

- <sup>10</sup> Persona responsable en la institución de envío: se encargará de firmar el Acuerdo de aprendizaje, de modificarlo si fuera necesario y de reconocer los créditos y los resultados del aprendizaje en nombre del órgano académico, de acuerdo con lo establecido en el Acuerdo de aprendizaje.

*Responsible person in the sending institution: this person is responsible for signing the Learning Agreement, amending it if needed and recognising the credits and associated learning outcomes on behalf of the responsible academic body as set out in the Learning Agreement.*

- <sup>11</sup> Persona responsable en la organización de acogida (supervisor): se encargará de firmar el Acuerdo de aprendizaje, de modificarlo si fuera necesario, de supervisar al estudiante durante sus prácticas y de firmar el Certificado de prácticas.

*Responsible person in the receiving organisation (supervisor): this person is responsible for signing the Learning Agreement, amending it if needed, supervising the trainee during the traineeship and signing the Traineeship Certificate.*